

Duo nás karâb jaîño

Someone Changes into an Animal

First Edition

SWP

Assô-ii naŋ kí bora-ii

In dombore'ŋ jáa-lé kí Páŋgáturó Poor'íŋ belé'ŋ jutumó'ŋ daarakwă-sís (P.P.B.J.D) assô assô kámiŋ asá in dombore'ŋ jáa kárríe. Na dog-si Poor'íŋ belé'ŋ daara'ŋ ájíŋákwă-sí bora pattá kámŋ āl kin utha kúrgátlal. Na dog káíŋ jalunjaduŋo Issâg Sírtisrí-sís assô assô kámiŋ.

Páŋgáturó Poor'íŋ belé'ŋ jutumó'ŋ daara Kartûm

© 2019 Fur Language Committee & SWP

First Edition

January 2019

Trial Edition

January 2018

Belé'η Kormi	Saŋgal
Galdigaldî t̄abu pukkâ Kí dééñ yáaŋkwě	5
<i>Sáápia Muhammad H̄arûn</i>	
Dogólá kqñt na díen ása	16
<i>Nuuŋ B̄ariŋa Aw</i>	
Poora'η Tusuŋa.....	25
<i>Maákwě Adda S̄húdî M̄adîl Tanyaw</i>	
Tooro na ɻrñjá	28
<i>Arbâb Adam Adam (kfrf)</i>	
Moo na dééñ bára Buuru	33
<i>Aazíz Asáape Âhmat</i>	
Muñdeñ kí dééñ yáaŋkwě	39
<i>B̄aw pogø</i>	
Bôrnyo kí tooro	42
<i>Hássan Akgarñm Adam Yáahya (Burse)</i>	
Duó nás karâb jañjo	46
<i>Toorónþoŋ</i>	
Dălima duó kí kolaŋ Dóŋa	49
<i>Sawáate</i>	
Jémmé na Moo	55
<i>Mâkkî (Tibó)</i>	

Gəldiġəldi təbə pukkâ kí dééñ yáaŋkwě

Tóóríg Gəldiġəldi təbə pukkâ, bás dééñ yáaŋkwě ríŋgíle-sí in kwă, “Ríŋgíle ka-sí áísa sǎba'ñ bərə'ñ jáwle. Ay lónj áñ oo báa?”

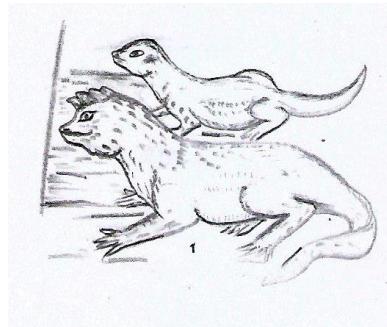
Ríŋgíle namá in ᲊño, “Na jí sǎba'ñ bərə kaáñ janni?”

Gəldiġəldi təbə pukkâ namá in jáwí, “Id̄f̄ñ anni ná elle'ñ júréñá dog nyéttiñ keénjé, bá ká añ ná á foba, áláñ ká dog oo nás ittínj tuusu ãm, námá fñél áfñja.”

Ríŋgíle namás in kwă, “Tuusúŋjâm'íñ báñ kíjí díg koo.”

Ríŋgíle kí aſi keer dog Gəldiġəldi təbə pukkâ in gís ámiñ kíjí níñ díg koo. Ríŋgíle yé namás ila-sí ᲊwí, āl níñ kérrég arrá kuréli ná tuusúŋjâm'íñ kannía āl yeeñ bırsiñja káfñ. Namá ilâíñ-ii nás jáá ná in beléñ, Kíjí níñ díg koo, kíjí níñ díg koo. Na sabba in beléñ tóóríg nân dñó dééñ yáaŋkwě-sí kárfñ jéndi aál kénjá!

Gəldiġəldi təbə pukkâ: Jí
Ríŋgíle taran sǎba'ñ bərə bá
júréñá kannía, kānì á
kanníaba. Ríŋgíle yé namás
ṭwo, āl Gəldiġəldi təbə pukkâ
koláñjá'ñ aara gé nás ḫsi āl
beráñjá'ñ ge. Ríŋgíle-sí namá
ittínj kilmá sondorog eña, namá in kwă, ‘Bát ərrí báás



gis jeŋa, lóó bi lóó ná janni báis píénjá jaw na in jámiŋ, kən̄t ála á kanníaba, kən̄t ála á kanníaba bát joo.‘

Gəldiŋəldi təbə pukkâ: Namás jáá ná awsa jíŋíti, (Dúíŋ Ríŋgíle təbə beter, təbə beter, kondanja taw, kondanja taw).

Ríŋgíle kí kurro'ŋ pukkâ, gəldiŋəldi, iि! iि! iि! Təbə pukkân awsa a gí jinjítiba. Awsáŋ jinjíŋ oró juró, In gîs ámiŋ naán nín jáfŋa? Gəldiŋəldi təbə pukkâ: Éŋél nín áfŋa.

Ríŋgíle: Kí asi keer, niín síŋ joón?

Gəldiŋəldi təbə pukkâ: Ayé tog bá.

Ríŋgíle: Yaŋŋ tulle-ii joo námá jáfŋa. Gəldiŋəldi təbə pukkâ ăl míŋ nyará walá á wáfŋaba, namaŋ-si ayérjá iis paago.

Gəldiŋəldiŋa kerŋa, namás ríŋgíle'ŋ lóó bélé, namás jáyé nás jífleli. Gəldiŋəldi təbə pottâŋ kí Gəldiŋəldi təbə dikkô.

Édé Gəldiŋəldi təbə pottâ: Namás jáá ná ríŋgíle-sí tar̄ŋ, Hây kwě níw ríŋgíle két két két ríŋgíle!

Ríŋgíle: Namá təbə pulduŋ jáwí ná jágfla, namá dóŋá íní, két két két! Gəldiŋəldi təbə pottâ ay-si joónjá?

Gəldiŋəldi təbə pottâ: Teyyás oónjá ríŋgíle.

Ríngíle: Yaŋŋ tullê-ii.

Na íneén gal Gəldiŋəldi təbə dikkô: Dog namás jáá ná tər̄ŋ̄, hây két! két! két! Ammó ríngíle, ág doldóle ág!

Ríngíle: Namá n̄uŋ̄ jáwí ná jáḡla naŋ̄ dog dóŋ̄á íní. Két két két! Gəldiŋəldi təbə dikkô ay-si joón̄á, mǎŋ̄ kəkkfré jaŋ̄ na ay jendel na kíŋ̄ jaiŋ̄? Ríngíle yé namá ittín̄ Gəldiŋəldi təbə dikkô-sí kóel, na Gəldiŋəldi təbə pottâ-sí ná á kóelba.

Ídē Gəldiŋəldi təbə pottâ: Namás jáá ná Gəldiŋəldi təbə dikkô-sí jífl̄el. Jí bára yé mámáŋ̄ Gəldiŋəldi təbə pukkâ aál nyauŋ̄á?

Gəldiŋəldi təbə dikkô: Na kaŋ̄ kee, jí ay lóŋ̄ nái jífl̄el déen̄'íŋ̄? Gəldiŋəldi təbə pottâ: Áilá ká kabá in kelámi âl Gəldiŋəldi təbə pukkâ sǎba'ŋ̄ bərú nyauŋ̄á. Namá-ii id̄f̄n̄ iſlel déen̄iŋ̄.

Gəldiŋəldi təbə dikkô: Na jí ka-sí ilâíŋ̄ kaáŋ̄ gi jífl̄el? Namás kayé nás kóór kíndélíŋ̄á, d̄uó'ŋ̄ d̄uóyáa'ŋ̄ uth̄áŋ̄.

Namá ḡurj̄iḡurj̄iŋ̄ kéle kí saarawáár'íŋ̄ íya, namás in aáŋ̄é, áb̄f̄ kayé nás kóór b̄índélíŋ̄?

Gəldiŋəldi təbə dikkô: Ḡurj̄iḡurj̄i kóór á-iiba, bábará ká aŋ̄.... (Áláŋ̄ in kwă, ká Ríngíle-sí âl wőel) Naŋ̄ gal namás təwre.

Gurjigurjít: Galdígaldi tabut pottâ, kaa gí bálónj bíŋa?
kaa gís tooro kira jábf?

Saarawáár'íŋ íya: Käl bírsíŋo.

Galdígaldi tabut pottâ: Namá in kwă, na bf see á-iibáa âl
Galdígaldi tabut pukkâ sába'ŋ bárf nyajá?

Gurjigurjít: Namá in jáwí, ee see-ii. Na bf déenj sába'ŋ
bárf'joo'ŋ oro kí dfeŋ kaa-ii? Saarawáár'íŋ íya namás
two, âl yeeŋ kwa qw dog ríngíle-sí kóeli nás idffíŋ kóor
kíndélíŋá.

Saarawáár'íŋ íya: Namá in kwă, ájf Galdígaldi tabut
pottâ, ág ná kf idffíŋ kéla ása bf kóor beŋa áísáŋ kawrí,
naa naŋ duó tógi déenj belé'ŋ see á beléŋba in ây kñjo-
ii? Galdígaldi tabut díkkô: Saarawáár'íŋ íya, jf beléŋ see
lá jöel? Ee bábará ká aŋ ná wöel ásáŋ ríngíle-sí oo.

Gurjigurjít: Ág na jf Galdígaldi tabut díkkô! Na jf yáa nás
duó kee ay síŋ joo?

Galdígaldi tabut díkkô: Idffíŋ síŋ oo ná ká dqwí ánda.

Saarawáár'íŋ íya: Ií! Ây kónyóŋá! Ábf ríngíle'ŋ ila naa
ây dajaja-ii! Saarawáár'íŋ íya-sí déenj jaaru ríngíle'ŋ
belé namás bát dírró eŋa. Namá in kwă, Norog norog
norog! Namá ittín kilmá tukké eŋa, namás jáwla ná

ríngíle-lé nyajá ná bát ittíj írí keera, naŋ ḥanyiŋo, ajáala ulul.

Ríngíle: Téejtéej namás laá. Ájft dúíj jaaru Saarawáár'íj íya, na naa nái írí in jáára déen arrá ay nín lóónóla?

Saarawáár'íj íya: Ríngíle indálaŋ see lá-ii ǎl ká kelámi?

Ríngíle: Ee see-ii.

Saarawáár'íj íya: Jí yáa bát dənn̄fe jan. Ág áláŋ marran sába'ŋ bər̄t'ŋ dorá joiní. Báláŋ jēl nás ȳdónjá jurro. Ássâ in naa kaa-ii nái kərt̄ŋ kawíe. Ajáalaŋa walá yeeŋ áísíŋ á k̄aba. Na Gəld̄igəld̄i təb̄t pukkâ ati ēl náíŋ júndí. Ay nín jáa?

Ríngíle: Lóolo bát kusséŋa á kət̄ŋba, dúíj jaaru Saarawáár'íj íya. Gəld̄igəld̄i təb̄t pukkâ ǎl míŋ nyajá ayéŋá iis'íj dió əri tóg dog áis ímíŋiba, naŋ dúíj aldí dog á piiba. Ká kabá nín ȣt̄t áa ásáŋ dúíj suur-sí nisil lóó keér əḡf̄l (oiŋí).

Saarawáár'íj íya: Na naa déen tág wöel ásáŋ aluŋ jí ríngíle, ati jaar̄t kí Gəld̄igəld̄i təb̄t dikkô júuse gí sáŋ káwa?

Ríngíle: Ee gərj̄igərj̄t in kwă abá əar̄t áláŋ bá gis júuse piá. Saarawáár'íj íya: Na jí ríngíle, na abá Gəld̄igəld̄i təb̄t pukkâ ái júndíba, júuse báráŋ írí aál kéná?

Ríngíle: Galdigaldi tabu pukkâ abá kelamí kabá gíj júndí námáis galdigaldi tabu díkkô jee.

Saarawáár'íj íya: Ríngíle na ati ái kundíeba ay níj jáa?

Ríngíle: Na yé mámán abái á jündiba kălbá êl ná dáiñ toñ káa.

Saarawáár'íj íya: Ríngíle díftj ila díbé-ii nás tiír á keba.

Ríngíle: Saarawáár'íj íya na ká ǵw láj nás déen dullú aan? Saarawáár'íj íya: Namá tabu irtó, sag sag sag!

Namá in kwă, 'Ríngíle wallây innâj bát tárrá-ii báí sínj Wto koro tewa.'

Ríngíle: Namás Saarawáár'íj íya-sí koro íní ná báa, namá kilmá lúllá eja, namá kuhl ná gorre kawe.

Saarawáár'íj íya: Namás ríngíle-sí in kwă, jí kel lá jámi âl Gurjigurji kóel ásáj yáaŋkwě jee?

Ríngíle: Lóolo kel á ámiba. Gurjigurji yáaŋkwě naán-si dúi? Saarawáár'íj íya: Kóllíj híllâ díg ǎl Ȣndul. Ríngíle: Na kii sí-ii nás dúi? Saarawáár'íj íya: Âl guhdpáálí Gurjigurji'ŋ kwě sí-ii nás dúi. Ríngíle: Ee bát tullé-ii.

Ãl míj kóllíj paago, kí Saadáj soog, Gurjigurji namá kwa-sí nyéttij imajá ásáj déen juhse káwa. Kwa namá nyéttij kéle juhse'ŋ lóo. Gurjigurji'na namaj Galdigaldi'na tabu'na tottájna namaj tabu'na díkkónja namaj tabu'na pukkájna namaj ríngíle'na namaj Saarawáár'íj íya'na, namá bát dawre'na kaqarul. Na

Galdigaldi tabut dikkô namá bát tómbol káláb jábf ná dûusut laddi, dîmbág dîmbág dîmbág! Na yeej ná karí kúlítfa na dawrejas kiñítia, na kfej kortoja koja-lé na suburaña nás kíye nyorre kawe. Na júréjá gal ná kfej saara írí kagftfa ná aarú kalde. Na kfej kanit ná jilí kawe na konas kawe ná kawle. Kí bukembé namá elle'j dio kíloje toj bi toj namañ-si ríngile'j tón koldul. Êde bát Saarawáár'íj íya namá kona jáná, nañ warta kello bát ná ye-sí kilmá tokké eja. Namás kona piá déeñ jaaru-sí, Túmbúús kila dogólá túmbúse dáñj kwě, Túmbúús kila dogólá túmbúse dáñj kwě. Galdigaldi sába nyajá ríngile kóol-ii, Galdigaldi sába nyajá ná ríngile kóol eja. Nañ kí asi keer kosôg kabbhij. Bát namás Galdigaldi tabut dikkô kona piá, héé ríngile kóol-ii kaaníj büló koo nás káya tawrá jarâj'íj dée-lé. Héé dúñj Doldolé kóol-ii, yee kaa níj bülón koo nás káya tawra'j jarâj'íj dúi-lé. Dfej kosôg bát nás koom, tñw tîmbág tñw tîmbág tñw Tîmbág! Namá kñúñj ná kawle namañ-si lóó téijiñ leela.

Gurjtgurjíj ál míj déeñ júuse káwe namá in kwă, ál sába'j bárú dúi áláñ wáñja ná lia tón kárí. Namá ríngile-lé nyajá nás in kwă, Ká ál sába'j bárú anni, ati yfo Galdigaldi tabut pukkâ-sí ay síñ waa?

Ríngile: Namá in jáwí, ása in jwa, ál ká in ámiñ, abá toj'íj surmân á-iiba áláñ báis dúñj jundí'j parag áddenj piá.

Gərjɪgərjɪ: Namá in kwă, yaan̄ tulle-ii. Gərjɪgərjɪ ǎl mǐŋ nyān̄á ná paago namás Gəldɪgəldɪ təbə pukkâ'ŋ tóŋ baago. Ălbá kəmén̄jɪ na kəmén̄jɪ. Saaréŋ namás dééŋ aldí pəal̄f. Jí Gəldɪgəldɪ təbə pukkâ, ay lón̄ ná bər̄t̄ á jawñítiba? Ág áláŋ săba'ŋ bər̄t̄ jēl nás ayéŋá mǐŋ iis jən̄jɪ, ná yáan̄kwě'ŋ kíli á jaiŋba, ila belé ǔndəllá?

Gəldɪgəldɪ təbə pukkâ: Gərjɪgərjɪ jaŋɪla lá kāŋ yé in bər̄t̄-lé abás kosóga'ŋ jáálo jəmmón̄ bá haddu-ii. Namá ila-ii nái kīŋa á jéndib̄a, áláŋ waarr̄ kawñí.

Gərjɪgərjɪ: Gəldɪgəldɪ təbə pukkâ, abá in lón̄ áláŋ jí kíŋ̄ kosóga jawal, ná dəó'ŋ kwě'ŋ oro á jawba, bás dééŋ jundí'ŋ parag áddeŋ jáá ná dəó'ŋ kwě dééŋ nisil lóó keér kóín̄jí (jágɪl). Gəldɪgəldɪ təbə pukkâ: Jí gərjɪgərjɪ na kaa eŋ̄a?

Gərjɪgərjɪ: Kaa eŋ̄a kəar̄t̄-ii? Yé ná ríŋgíle kóól-ii!

Gəldɪgəldɪ təbə pukkâ: Pípít namás wär̄t̄ jáwla, namá in kwă, Ákko Săyde! Yé kíé ná innâŋ beléŋ?

Gərjɪgərjɪ: Kii níŋ kwă, ká ámiŋ.

Gəldɪgəldɪ: Na ila belé see lá-ii?

Gərjɪgərjɪ: Ee see-ii.

Gəldɪgəldɪ təbə pukkâ: Na kíé ná kóól piá?

Gurjigurji: Namá in jawí, âl dœó dee-ii ná kóól piá. Ág ăl jí á jawnítiba ná jáw ná kíftí kosóga jawal, ág yáa ăw láy nás díftí dœllé jaan? Tulle piá ná eja.

Galdigaldi tabu pukkâ: Gurjigurji na kié kaísa jwa?

Gurjigurji: Galdigaldi tabu díkkô-ii ná kóól piá.

Galdigaldi tabu pukkâ: Déén nyáa'ŋ karičári! Jaáriŋ yáa ná ká bærü awñí nás déén it áqli ăl yé kóel.

Gurjigurji: Innâŋ tulle-ii, idíftí ná jí abáis innâŋ á káweba díftí júúrú áŋ wáfñaba.

Galdigaldi tabu pukkâ: Ópo ópo ópo! Jaáriŋ yáa ná ká bærü oo, nás in ajáala-sí daldí báás áa.

Gurjigurji: Abá jíó kóórñá'ŋ oró juró dœó'ŋ kwě-sí bá déén boot kű seeg jarán ná déén nisil lóó keér jágíl. Abá jíó nás útóná jurro báŋ jágíl.

Galdigaldi tabu pukkâ: Ăl míŋ nyáñá namás kí
Galdigaldi tabu pottâ: Káítíe. Namá dóñá íní naŋ itjo, jí jaaru éllé eré ay bendel, na kaa kee?

Galdigaldi tabu pottâ: Namás in laá, hěh hěh hěyyá! Éllé eréŋ arí it ná jöel bá kee, ati őndeňa jöel, ati yáanja kólñá jöel, ati bırsıñja jöel, kila nyéttin káñ.

Galdigaldi tabu pukkâ, namá dírríigij keera naŋ píní ná
galdigaldi tabu pottâ-sí in itjo, na galdigaldi tabu díkkô

kee lá? Galdigaldī: Namás in kwă, Ee kee, ati deer jöel naŋ álán̄ koo náis kawrí.

Galdigaldī tabu pukkâ: Namá in kwă, Ây! Ka-sí mámáŋ ḡis dúíŋ salakáaye ȳe ati dálo kárí álán̄ kíe sogkobsogkob áa ná kúró. Galdigaldī tabu pottâ: Yé dálo á kárítiba, bá deeru'ŋ írí ̄w. Na yé galdigaldī tabu pottâ namás ̄d̄f̄n̄ koranja paalíti ̄l yé ríngíle-sí kóíñí ná ríngíle ye-sí íwríñí namá ilâíŋ kilmá'ŋ pukkîŋ pii. Naŋ-si koranja paalíti álán̄ galdigaldī tabu pukkâ, galdigaldī tabu díkkô-sí puu. Na sabba aaras ūtu páárítí ná in beléŋ, Ká dog álán̄ bá gis ányíŋi abá jí jotoinjo, puttó jaaríŋ álán̄ ái jaalba. Na sabba in-si beléŋ, Jóko náis déén̄ lóo áwli.

Namá keéŋé nás kí galdigaldī tabu díkkôŋ káítie, namás kí jarrí kawíñíe. Yé gal walá á sakkiba, namá déén̄ barı appâ kóíñí ná keera, namaŋ yeeŋ kummé namás deer kuunje. Namá keere namá keere, namá kífr̄uł ná kume. Lia ̄lbás kurrro agíñíe namá ktutuñhuł álán̄ nimá k̄ial.

Galdigaldī tabu pukkâ kí galdigaldī tabu pottâ sabba tog na galdigaldī tabu díkkô dítiníŋ. Éde galdigaldī tabu díkkô namá puttó keera, námá in-sí nyúmbúttíŋ băw nás lóo taan na in-sí írí jáḡi nás tabu dűu kajkaj piá. Indáláŋ namaŋ kwa ̄w dog-sí pui. Édé namás galdigaldī tabu díkkô-sí déén̄ yáaŋkwě saí.

Jénoja:

1. Kii-ii ná in kwă, “Tuusúŋ jâm’íŋ báŋ ktíjít díg koo?”
2. Kii kénje ná ríŋgíle-sí awsa jíŋí?
3. Galdigaldí tábue pukkâ sába’ŋ bárú kaáŋ nyáŋá?
4. Kiiŋ káfŋ asá kóór kíŋít džó’ŋ yáaŋkwé’ŋ uthé?
5. Júuse kiíŋ kénja ná káwe?
6. Saarawáár’íŋ íya kii-sí aáŋja nás kona piá?
7. Kii-ii ná sába’ŋ bárú nyáŋja áláŋ wáfŋa ná lia tón kárí?
8. Kiiŋ káfŋ ná kútutíŋhl áláŋ nimá kíal?
9. Gurjígurjí kiíŋ-si tón baago ăl sába nyáŋá?
10. Kiiŋ káfŋ asá ríŋgíle-sí kífleliní?

Dogólá kən̄i na d̄eñ ása

Tóóríg âlbá dogólá kən̄i əw káñjíf nás toñ judá d̄iō káñjíf. Kila dogólá kən̄i namá díg-sí in kər̄fa Mirîwne, na díg-sí Tîwne. Na d̄eñ Ása-sí namá gal in kər̄jñi Béguñ.

Asidíg namá əriñdíg éla nás d̄eñ lóó búlón̄. Əri ná dééñ suur nyéttiñdig bá kagi-ii. Namá nîj kérrég kí luul bi luul úndul, nâñ kila dogólá kən̄i'ñ toñ'íñ soór əw. Ná in koom, “Dogólá kən̄i əw judá d̄iō kaiñ, tog síñ âm na tog nás undí.” Édé ălbá yé indálañ kwă, d̄eñ ása Béguñ námá nîj in kééríñ, “Búkum búkum káíñ kóórí əw na dáíñ sambe.” Édé ila əri námás jáñjó ná píñjí. Námá kí asi keer dog luul keer'íñ wáñja. Ălbá wáñja námá dog in kwă, “Dogólá kən̄i əw judá d̄iō kaiñ, tog síñ âm na tog nás undí.” Édé d̄eñ ása dog námás jaa ná in kééríñóla, “Búkum búkum káíñ kóórí əw na dáíñ sambe.”



Soog díg Mirîwne namás Tîwne-sí in kwă, “Dáíñ ása Béguñ-sí áláñ kaw.” Éde Tîwne namá in jáwí, “Ág dáíñ ása nái arráñ, kíñja-sí jaan kaáñ əññi níñ kaw?” Éde Mirîwne namás Tîwne-sí tokké sáw eñja. Ee áláñ bá kaw. Édé Tîwne aál kee gél namás tññna, ee áláñ kaw. Édé

mámáŋ Mirîwne namás jáá nás dfeŋ ása-sí t̄ar̄f pii. Ása
ălbá kelamí ása ye-sí t̄ar̄f kawe, namá kí jaṛri éla ná
dfeŋ kili innâŋ paago. Namás kí jaṛri jâwíŋí ná dfe-lé
éla. Édē namás mámáŋ kayé ná ása-sí kalde kí kulgonta,
t̄uul! t̄uul! Éde aál kee gél ása-sí namás kurro kágíe,
diildirig namá pöyyâ ná wai! Édē namá bát taar kéké ná
kíllul namá keéne ná dfeŋ ton'íŋ soór kabbñi.

Arráŋ ila əri namás tánáŋja. Ălbá éla dog ná
Tîwneŋa'ŋ ton'íŋ kili paago, dog namás jáá ná in beléŋ,
“Dogólá kqñi əw judá dió kqñi, tog síŋ âm na tog nás
undí.” Éde dfeŋ ása'ŋ tabu namás jáá dog ná in jendel,
“Békuum békum káíŋ kóórí əw na dáíŋ sambe.” Ila əri
édē namás dog jaŋho ná déen tón píŋí kí asi keer.

Édē saaréŋ Ălbá lóó leela, Tîwneŋ kí Mirîwne namá
keéne nás aara kéle nás utú kewol. Ălbás utú t̄o namás
kábé ná keéne nás dfeŋ ása-sí kúyé. Édē Ălbá dñlé poí
ná lóó luul eŋja. Ila əri namá kí asi keer wáfŋja. Ălbá éla
ná paago namá dog in kwă, “Dogólá kqñi əw judá dió
kqñi, tog síŋ âm na tog nás undí.” Dirriig! Walá əri tog
dog álánj uu kwă á beléŋba. Édē namá dog kí asi keer in
kwă, “Dogólá kqñi əw judá dió kqñi, tog síŋ âm na tog
nás undí.” Dirriig! Édē lia ila əri namás dakki jfgfñf,
namá dog kí asi keer in kwă, “Dogólá kqñi əw judá dió
kqñi, tog síŋ âm na tog nás undí.” Dirriig! Walá əri tóg
dog álánj uu kwă á beléŋba. Édē aál kee gél ila əri namás
päy peto indálanj.

Édē inálaŋ namá bélóŋ ná Tîwneŋ kí Mirîwne kaŋŋ
ná pfti írí káwì. Yé dog namá nyäŋa ná dfeŋ kíli
sñynyŋ oono. Édē Tîwne ŋlbá ila qri-sí jágfla ná
indálaŋ lóŋ, namá käl nii t̄o yée, namaŋ ketkettiŋ kítíŋ.
Álbá tin ittiríg kóol, édē namás déen dará-sí in kwä,
“Dará Dará ka-sí áisa siŋo pie, áisa siŋoŋ jáare ná
jusun.” Édē déen dará namá in jåwí, “Yaaŋ âl tullé-ii
áisáŋ áare ná jusun.”

Édē indálaŋ namá kurol ná toŋ'íŋ soór kqagul.
Mirîwne édē namás Tîwne-sí in kwä, “Naa âl íne jõŋ ná
jusun.” Édē Tîwne namá oono ná siŋo ittiríg millitiŋ
jábbfa. Édē namás déen dará-sí in kwä, “Âl haddu-ii.”
Édē inálaŋ namá keéŋe ná kaŋla. Ila qri éde ŋlbá dogólá
niiniŋ kóol ná á kündula, namás jáá nás in beléŋ,
“Haddu lá-ii?” Édē siŋo namá in jåwí, “Yóoyo” Naŋ dog
kí asi keer in kwä, “Haddu lá-ii?” Siŋo naŋ dog kí asi
keer in jåwí, “Yóoyo haddu á-iiba.” Édē ila qri-sí namás
ila siŋo'ŋ yóoyo yóoyo suná ena. Namá paál kuro álán
jágfl. Kaa níŋ bélóŋ ná dtó tog dog á keba. Námá siŋo-ii
ná yóoyo yóoyo jendel.

Édē ila qri namás jáá nás kfeŋ átfnfeŋa iminjel ná
tábben pii (kgri lúfti). Na in beléŋ, “Kabá kin baŋ, kabá
kin baŋ.” Édē indálaŋ namaŋ nyäŋa nás bóyé. Édē káb!
Namá Mirîwne-sí t̄o nás rónynyŋ amí. Édē Tîwne abá
jágfla ná ila qri déen dará-sí amí.

Yé ſde gal d̄il namá póyyâ nás k̄uyón'íŋ kwě jaŋ̄o.
Íd̄e ila q̄ri abá jáḡfla nás T̄iwe k̄uyón'íŋ kwě jaŋ̄o.
Namás kí jaŋ̄ri jaŋ̄o ná nyäŋ̄a ná jaŋ̄l. Íd̄f̄f̄j ná yé
áſaŋ̄a-sí saa suŋ̄á k̄al̄t pii.

Asidíg Dogólá k̄an̄i iſs namá éllé k̄at̄j ná b̄orr̄a keéne
áláŋ̄ aara k̄ſol. Namá k̄ummé nás k̄uyón'íŋ kwě kee nás
uŋ̄i. Íd̄e d̄f̄en̄ d̄iō d̄ig namás k̄eén̄ b̄ar̄ja-sí in kwă, yé
k̄uyón̄ ása á kóelba. Keer gal namá in kwă ká abás dee-ii
áſáŋ̄ bá abúŋ̄ na abás p̄árne-ii ása á ſelba. D̄ig gal namá
in kwă, yeeŋ̄ d̄f̄en̄ tóŋ̄ ása ása á k̄at̄jba. Ađiſ dee-ii ná
síŋ̄ abúŋ̄, ađiſ p̄árne-ii ná síŋ̄ abúŋ̄. Íd̄e abás k̄agile
namás k̄ummé nás p̄árne-ii. Íd̄e indálaŋ̄ ila kwě namás
yé bawa āl in kwă, yeeŋ̄ d̄f̄en̄ tóŋ̄ ása tog dog ása á
k̄at̄jba. Íd̄e indálaŋ̄ namá perra k̄iŋ̄i, ná d̄uó bi d̄uó
nyäŋ̄a áláŋ̄ k̄eén̄ aara iſó. Albá kwa nyéttiŋ̄diŋ̄ aara
k̄ſol. Namá boota kúyol nás d̄uó bi d̄uó k̄eén̄ aara-sí
k̄ar̄i na t̄aþ̄t̄ r̄igo. Indálaŋ̄ namás k̄aſiŋ̄ul ná dorá díb̄e
kéyé ná éllé keéne. Na ila kwě d̄ig nás déen̄ k̄uyón'íŋ
kwě kee nás sámbál b̄aw. Indálaŋ̄ namaŋ̄ keéne ná d̄f̄en̄
éllé k̄aaḡul. Íd̄e namás d̄uó bi d̄uó d̄f̄en̄ tóŋ̄ beto. Íd̄e ila
kwě albá d̄f̄en̄ tóŋ̄ paago nás k̄eén̄ aara jínyňyâ, namá
nyäŋ̄a nás t̄áwlí na mőon éla, áſáŋ̄ déen̄ k̄uyón'íŋ kwě-sí
n̄uŋ̄ na koro íní ná amí na baa. Íd̄e k̄uyón'íŋ kwě-sí
namás koro t̄áwlí-le na n̄uŋ̄ mőon-lé jíŋ̄í nâŋ̄ b̄aŋ̄ na
aam.

Édé arráŋ ălbá dééŋ íya kí dééŋ báa mädfíl káfíŋ ná kéle, namás in kwă, “Íya kí taraŋ ettē ăl kí kúíŋ bârjaŋ aara'ŋ jíso'ŋ kfo ása kʰuyóŋ'íŋ kwě kʰummóŋ, nás ábúlé nás tóŋ éla. Édé dééŋ íya namá in jáwí, “Kʰuyóŋ'íŋ kwěs bʰummóŋ-ií!” Édé namás in kwă, “Na aál-si kee?” Édé kwě namás in kwă, “Ása ila-ii dáíŋ ton'íŋ soór.” Édé dééŋ Íya na dééŋ báa namá keéŋe nás kagtle, namá in aágħal, “Háy! Ee gâl ay-si taraas-ii. Bát âl ăw nás rúnyáŋjó.” Édé kwě namá nîŋ kéká ná sîŋ koro na nûŋ ínni namaŋ-si appá appá eŋa.

Soog díg, kwě namá kí dééŋ íya mädfíl keéŋé, ásáŋ díen r̥ay dílē káwal. Édé kʰuyóŋ'íŋ kwě ălbá jágħla ná kwa nyéttiŋdiŋ mädfíl keéŋe. Namás seegiŋ duldříŋ kwě jaříjo. Namá p̥ay seegiŋ kár̥t nás kaan utho. Ălbás kaan utho namás nyāŋa ná dídá jíŋí. Namás tuuŋa ná dida koon. K̥urugk̥urug na konas pii, koro t̥awlí-le, nûŋ mőon-lé, kʰuyóŋ aŋ kʰuyóŋ á aŋba ká. Indálaŋ namá b̥eŋo ná dida koon namaŋ-si dulé p̥öy. Édé arráŋ kwa abá tóŋ káfíŋe. Namá kʰummé nás w̥ao p̥urón díó dájjih kee, walá dħó iħt ná dida kooní ás kalħaba. Édé saaréŋ ălbá lóo leela ná kwa nyéttiŋ mädfíl keéŋe. Namás dog duldříŋ kwě jaříjo. Namá dog p̥ay kár̥t nás kaan bawa ná dídá jíŋí áláŋ kooní. Namás jáá ná dida koon, k̥urugk̥urug na konas in pii, koro t̥awlí-le nûŋ mőon-lé, kʰuyóŋ aŋ kʰuyóŋ á aŋba ká. Indálaŋ dog namá b̥eŋo ná dida (dita) koon, namaŋ-si dulé t̥ilmínnyiŋ poí. Édé abás ila tin dakki piá

ăl yeeŋ kündula, námá jee nás kuyóŋ jáfjó ná déen tón píŋí. Kwa ălbá kéle namá kumméŋ nás w̨o d̨ujjih kee, kí asi keer dog. Édē yáaŋa toyá kila ăl éllé kəmúŋeli, namá kerrég kelkaame, ăl ila kwě bĕŋél ná kaan koon.

Asidíg namás kíeŋ koskaŋa (konsaŋa) in aáŋul, “Bé tara d̨eŋ tón ăl kerrég kwě kee ná bĕŋél, ná dida koon. Na konas in pii, “Koro táwlí-le n̨uŋ mōon-lé, kuyóŋ aŋ, kuyóŋ á aŋba ká.” Édē kwě gal namá in iŋo, “Na ăy tin-lé-ii?” Kíeŋ koskaŋa namás in aáŋé ăl tin iis síŋ d̨i-ii. Naa jí ettê ălbá éllé jaŋm̨uŋ ná juto álán déen arrá jarâŋ. Éde kwě namá in jáwí, “Yaan ăl tullé-ii álán ăm̨uŋ ăy ná déen arrá aráŋ.” Édē kwě namá ooŋo ná jaan álán déen tin páágó. Édē kuyóŋ'íŋ kwě, ălbás tin iis dakki piá, namá nyāŋa nás d̨uldíŋkwě jaŋo. Namá păy kárí nás kaan bawa, álán jee ná kooní. Édē ila kwě kila kaan-sí namá dídá (dítá) jíŋí nás jáá ná koon. Kərəg kərəg na konas in pii, koro táwlí-le n̨uŋ mōon-lé, kuyóŋ aŋ, kuyóŋ á aŋba ká, na kwě ná ye-sí ūtu. Ălbás kéen kaan kila'ŋ jáwni agé. Namás kí asi keer kuyóŋ'íŋ kwě jaŋo.

Arráŋ kwě namá kéen koskaŋa-lé nyāŋá, ná dóŋá íní, lia namás in kwă, “Háy! Ee gâl d̨eŋ belé ăl ummón ná see-ii.” Édē ila kwě-sí bát namá kilmá s̨immó eŋa, namaj déen íya-sí kí déen báa, asá in aldí piá ăl d̨eŋ kuyóŋ'íŋ kwě bĕŋél nás yeeŋ-sí dida koon.

Édē asábá soga ittâ dří křnjt, kila dogólá křnři šl kí yeeŋa'ŋ břrra keénej áláŋ aara křsol, namá in kel kámmíe, ása ila křyón'íŋ kwě asá yeeŋ břrra křumménj nás éllé kéle, ása břnjél nás tóŋ kwa-sí dida koon, křragkřrag na konas pii, koro třawlí-le nřŋ mřon-lé, křyón' aŋ, křyón' á aŋba ká.

Édē yeeŋ dog namá kéle, "kwě'ŋ íya na âbba in ása dáíŋ křyón'íŋ kwě-ii, nás kř kwa iřs křummónj, šl aara'ŋ jřsóŋ křo. Édē namá in kasa áláŋ-si dřó bi dřó'ŋ tóŋ, soga nii óóŋ iřs námá gal-si dřó keer'íŋ tóŋ soga iřs óóŋ. Äy áisa séndéggij dáíŋ křyón'íŋ kwě janí ná kř koo, nás gal dáí-lé soga dři óóŋ." Édē indálaŋ asábá yeeŋ dřenj belé kágíe, kwě'ŋ íya na dééŋ báa namá gal dřenj kwě-sí in křtřhol, "Bř kř kila dogólá'ŋ ása'ŋ kwě-sí ay na ay-si břummónj?"

Édē kwě namás in kwă, "Âbba kř âl břrra křo áláŋ aara křso. Namás křyón'íŋ kwě křummónj, kwa nyéttiňdiŋ arrá. Édē kwě dřig namá in kwă, 'Yeeŋ ása ása křtř dřenj tóŋ. Yeeŋ ása tog dog ála á křeliba. Kwě dřig gal namá in kwă, "Yé abás Dee-ii ásáňbá břw, na abás pârne-ii ása á křelba." Ká namá gal in waa, 'Kř dáíŋ tóŋ ása tog dog ása á kaiňba, ká qđis dee-ii ná sřŋ abúŋ, qđis pârne-ii ná sřŋ abúŋ. Édē křyón'íŋ kwě-sí šlbás křgřla namá křummó nás pârne-ii. Édē namás ká ába gél.'" Édē kila dogólá křnři namá třr kááré ná gulda kawe. Édē kwě namás dééŋ Âbba-sí in kwă, "Arjř see ála âyba." Ee see-

ii see á-iiba. Ăy áísa dáíj kuyóŋ'íŋ kwě baní waar ná kí koo. Ădé dfeŋ belé ila namá suŋjá kello. Kwa naŋ káwe ásáŋ táas-lé kər̥fa naŋ dog kotoŋjol. Ădé dfeŋ belé ila-sí namás írí kayé ásáŋ Sagal'íŋ tóŋ kíal.

Ĕde saaréŋ ălbá lóo leela ná durr̥i kábf, namás kawle ná sagal'íŋ tóŋ keéŋe, ásáŋ dfeŋ belé ila jág̥il. Ădé ălbá keéŋe ná sagal'íŋ tóŋ kəag̥ul. Namá dóŋá túllêndiŋ kaníe. Sagal ĕde gal namás bát kí surma bawo.

Sagal ĕdé namás tuuŋa ná d̥uo bi d̥uo-sí jíſlel. Namás in kwă, “Bf dfeŋ belé ay na ay lóŋ?” Ădé Dogólá namá in kawíe, “Sagal kí âl bɔrra kfo álánj aara k̥so, namás kuyóŋ'íŋ kwě kummónj nás kee nás kurú'ŋ kər̥n̥j uth̥. Namás kábúlé nás éllé kélá. Ădé lia namá in kasa ásáŋ d̥uo bi d̥uo-le soga ūt̥s uth̥. Íne yé ila kwě namá in belénj ila kuyóŋ'íŋ kwě ása dééŋ dítiníŋ-ii.” Ădé ila kwě-sí ălbá kíſjol namás sagal-sí in kwă, “Kí âl bɔrra aara'ŋ jíſónj kfo namás kuyóŋ'íŋ kwě kummónj kwa ūt̥s dog. Ădé dáíj d̥io kwě díg namá in kwă, ‘Yeeŋ dfeŋ tóŋ ása ásaŋa saa suŋjá kəiŋj yé ása á kóelba.’ Kwě keer gal namá in kwă, ‘Ká abás dee-ii ásáŋbá abúŋ, na abás párne-ii ása á w  elba. ‘Ădé ká gal namás in waa, ‘Kí dáíj tóŋ Ása tog dog ása á kaiŋba, ká   d̥is dee-ii ná sîŋ abúŋ,   d̥is párne-ii ná sîŋ abúŋ. Ădé ălbás kəg̥ila kaa níŋ kummónj kuyóŋ'íŋ kwě nás párne-ii. Ădé namás ká ába   l in waa, kí dáíj tóŋ ása tog dog ása á kaiŋba.’”

Édé aál kee gél Sagal Kuyón'íj kwě-sí namás bawa
nás ye-sí íní. Édé keénja jaarunja-sí namá kilmaña
sondorog iñi. Édé indálañ namás kaginol ná kfeñ toña
kawñié, surbul surbul!

Jéjoña:

1. Kiiñ káñj nás toñ jutá káñj?
2. Kaa arí kénjá nás dogólá'íj lóó bájlój?
3. Kaa kénjá ná dééj suur nyét kagi kénjá?
4. Kiiñ káñj ná dfeñ ása-sí kawñj?
5. In aldí kaa gís paalíti?
6. Kiiñ káñj nás kuyónj kummé?
7. Kaa kénjá ná dida kóóníñj?
8. Kiiñ káñj ná sagal'íj tóñ keéje?

Poora'ŋ tuusuŋa

Tóóríg Poora ásâŋ bá kí sanyíta tuusu kááméŋí. Namá d̤uó kénjá ná dééŋ éllé tin á b̤élóba, ásâŋ tuusu amí. Éde namá in kwă, “Áláŋ elle keer-lé oo nás tuusu âm.”

Namás jáwla ná nyajá. Ila elle-lé naŋ dog sanyítad̤uŋo kénjá, nás kwa-sí dóŋa suŋá eŋa, ná péllét erel ásâŋ kwa wěle kaye d̤íeŋ éllé. Ălbá yé paago nás soga iis óónjá. Elle'ŋ kwa asábá in kfwé âl sanyítad̤uŋo keer éla, namá keejé nás kuúgé. “Jí taran̤ p̤ág̤i dáíŋ éllé âl d̤uó kee, náis irel ásâŋ dáíŋ éllé wěle kaa. Jí ay lón̤ taga wěle jaa gí sâŋ?” Éde namá in jáwí, “Taga áísâŋ aa, marraŋ áláŋ sôŋgoŋa baa.” Mandânyeŋa kaŋ-si ktiñiŋ̤. Sanyítad̤uŋo namás in kwă, “Naa, marraŋ bá b̤í d̤íeŋ soog bař.” Éde namá in aáŋé kfeŋ̤ soga âl Toldomáŋ soog na Dám̤iñjáŋ soog gé. Éde lia sanyítad̤uŋo, namás in kwă “B̤í naa abá d̤íeŋ sog paago ásabá d̤íeŋ wěle baa.” Kwa Ălbá soog paago bát namás d̤íeŋ wěle kayé ná wěle kawe, namaŋ̤ soog keer dog.

Yé urtutu ūlbá kelamí ása
 kwa éllé wèle kayé, ná nii
 t̄um̄uŋo namaŋ b̄ar̄uŋa
 kerŋa'ŋ kwa kúnduла ná wèle
 kawe. Namá in ḫno, “Yé kii-ii
 nás wèle jáá?” Éde namá in
 kawé âl kónyónjá'ŋ urtutu-ii,
 ná êl nás wèle jáá. Éde
 urtutu appâkwaŋ namá in
 kwă, “Âl bundí ăy saare in
 elle-lé b̄uŋuŋ láŋ?” Ūlbá d̄ulé poí, d̄uó bára-sí namás
 d̄uul díkkó t̄írfíl ádden piá, ná d̄uó-sí bá t̄ab̄u'ŋ túlé
 k̄uŋél, ná péllét á júndiba áláŋ t̄ab̄u dog tawrá t̄íi.
 D̄uó naŋ t̄um̄ (t̄umó) n̄o. T̄umá-sí naŋ dog bawa,
 d̄uó gél ay níŋ piá namá păy óóŋjá.



Saaréŋ kwa namá k̄fs̄h̄ol ná páŋgá t̄ab̄u'ŋ kumé,
 ná déené éllé áddeŋ káwe. Yé múrtá'ŋ írí na d̄uul írí,
 ná buŋuŋel ná kataŋ na t̄ab̄u k̄uŋél. Na múrtá-sís
 t̄ab̄u'ŋ t̄éta bétél. Namaŋ kí d̄ulé'ŋ p̄oŋ éllé k̄aaḡuł,
 ná yé păy kár̄f ná óóŋjá na d̄uul toŋ'íŋ sibí-le.

Saaréŋ namá déené páŋgá t̄ab̄u'ŋ júmo ná déené
 maamá-le nyaujá. Édē ūl yé déené maamá-le dúítieni,
 d̄uul dog bá úríní áláŋ júndí namaŋ déené maamá'ŋ
 tóŋ, díg k̄aaḡuł. Yé déené maamá naŋ dog urtutu
 appâ kénjá. Édē ūlbá tóŋ paago namá in kwă,
 “Maamá baiŋ lá?” Éde déené maamá namás t̄iŋna,

“Ee âl jaagó.” Édé dééñ maamá ălbá jágfla nás dʉó pán̄gá tɁabéñ kee. Namá in ɬ̄o, “Na jí pán̄gá tɁabéñ kaáñ jĕmo?” Édé dééñ dalañ namá in jåwí, “Âl ȳto nás kwa'ñ b̄arʉ'ñ nyurríñá'ñ toñ aldo nás ololé.” Dééñ maamá namá in kwã, “Dogólá áisa bá óorañga baw. ‘Híí! Na kaa-ii nás jololé?’ Ása dʉʉl ololé.‘ Na ɬ̄y yé? Âl ila-ii sábá'ñ írí. Innála ălbá jíima, ná in kwã, “Ila-ii?” Dʉʉl téñgérég namá póyyâ ná wai. Abá jañ lawlawa na panypanya súñjân a jawba.

Jéñøja:

1. Saaéñ kwa kfsñjol álárñ kaa káwa?
2. Dʉó kí Dʉʉl éllé ay keéñé?
3. Poora kí kaa sñj tuusuña kaame?
4. Yé mámáñ dééñ tág tuusu'ñ jâm ay-ii?
5. Kii kéñá ná in kwã, “Yé kii-ii nás wële jáá?”
6. Dʉó éllé kwa-sí dóñja kaáñ-si suñá eñja?

Tooro na ʉrɪŋá

Tóóríg ʉrɪŋá dħoñ bás jåwle, ná jutá nyené áláñ dăy ammía (ammúa).

Ālbá børra pøaqwl ná dăy niiniñ ammíe. Namá kuy éla, namá in qágwl, “Âl għudum díg kqagħi nás dée-lé kwi, áláñ kuy ái lāddfba.” Ħde namá għudum jāgħi, namás jåwīnje ná għidu kárfe, walá ás l-ħajnejha ila għudum āl dħoñ’iż-żon-ii. Áláñ gal dħo tullēñ-ii namá dfeñ għarim’iż-żon-ii, ǎl yé-ii erbēl. Ħdē ǎl nyené gal walá erbēl-sí á bħaléba. Namás bæwl dħoñ’iż-pǟy. Na tooro gal aál nyajá?

Tooro yé gal namá nyajá áláñ déen tħarrin piá, mat sij rime díg bħaló ná bħawlé nás ēl tón.

Ālbá nyajá ná əkkára ja osongaw nyéra, nás rime tog dog á bħalóba, namá in kwă, “Ettē kúiñ págħa ja ása pøttó iż-żi, joor áláñ bá dure díg úndo ná oo nás asinji ná ām námás saaréñ əqanf.”

Bát ʉrɪŋá-sí għudum nás tullé eja, namá kárfe ná ujol(ʉrɪŋá). Lóo naej dog luul eja ná jurόn á geba. Ħdē ila asá l-oñ ná bârja'ñ appâ-ii, namá bát órréñ bħergó ujno. Ati in l-oñ ná əri éla, annan belé-ii wala deer áláñ main yé tħixx.



Bát ſde bain tooro namás tánáŋa kí dééŋ dure'ŋ dóŋa, ná kilmá nii puuyá-ii yée ná áŋ júraba. Ilâíŋ ǎl namaj nyáŋá ná ąkkáronja niná kila nyéra walá ąri tóŋ álánj kílmá jaa ás báłónja. Na duur ná nii pii yée namaj kurúŋá írí kúrél, ná bás kajala-ii naán níŋ tóŋ páágó nás dééŋ dure ísíŋi ná amí.

Ălbá ēl nás innáŋ lóó păy liŋ̤o namá báłó ʉrñá kí păy pis. Jalpâg bát kí kilmá'ŋ sîmmiŋ namá kárñi seeg seeginj píŋi nás main ila dure-sí jaabíl nyommiŋ jíŋí.

Namá wáťja ná in ienda, “In kié ná dúíŋ păy kee?” Bát ʉrñá namás nyʉrrit̤iŋ jáwle. Ŧde dfeŋ appâ namá tooro-sí ʉʉ jáwí, nás in kwă, “Kabá ká aŋ kolpa kéká.” Erbél-sí namá għay suúr báŋf. Ǝdñiŋ ná ila dħó díg in beléŋ, “Âl ká aŋ kolpa kéká.” Ŧde tooro namá kí asi keer ienda, “Na jí dúíŋ păy kaa jaw?” Dolé namá in jáwí, “Kuy gí tewa pęgő beda'ŋ kárñi.” Bát erbél namá kí bergenya kárñi píŋi ná nyáŋa ná jaabila jéépel ná in beléŋ, “Háy tʉrʉmá tʉrgħum, háy tʉrʉmá tʉrgħum!” Ŧde yé kolpa kéká ălbá erbél kékéŋ bergenya'ŋ nyáŋa, namás ʉrñá túlē dħuso ná ádder piá.

Tooro namá kí asi keer wáťja ná ienda, “In kié ná dúíŋ păy kee?” Dolé namá dog in jáwí, “Kabá ká aŋ kolpa kéká.” Tooro naŋ dog ienda, “Na jí dúíŋ păy kaa jaw?” Dolé dog namá jáwí, “Kuy gí tewa pęgő beda'ŋ kárñi.”

Erbêl namá kékéy bergenya'ŋ pínjí. Kolpa kéká namás kí así keer ʉrñá túlé duso ná nyené.

Tooro namás in dító kee, ásáŋ kolpa kéká-sí kəli íní ná səkkiá ná ʉrñá-sí jündí, duso naŋ riá ena.

Íde lia iis-lé, kolpa kéká kí ʉrñâŋ namá nyét nyené. Bás délliŋ kənñj ïwra saí. Ee gél ïwra wasá íya á keba ása tiimel(taqmel). Namás kúlumá'ŋ kárál saí nás ʉnjí.

Tooro namá wáñja ná iŋo, “In kié ná dúíŋ păy kee?” títw! “In kié ná dúíŋ păy kee?” Títw! Ălbás iis piá ná duso ás tiinaba, namá păy kárí, məw! namá bálo ná duso á keba.

Ídē namás kənñj bálo nás kúlumá'ŋ kárál kee nás ʉnjí. Namás taar tő nás kello, namás in iŋo, “Na kaŋ kwa sonjâ baanjá, kila dĩi aál keéné?” Kənñj namá lóó íneén na íneén jágfla, walá ʉu it álánj kwă naŋ á keba.

Tooro kí así keer namás in kwă, “Âm gí sárj wala níŋ kíjí kōŋ?” kənñj namá in jáwí, “álánj kíjí kōŋ.”

Íde lia lóó naŋ leela erbêl-sí duur naŋ á jéndiba, dure naŋ gal jaabíl jínjí. Íde namá kənñj-sí bállímeŋ piá namás in kwă, “Âl bəgú joo ná kíaja jʉrrʉŋ, ná ká dida áwni na nʉŋ ſro lia námáis tərf áa ná kâm.” Kənñj namá bəgú nyajá ná kee ná kékéy kíaja ʉrrʉŋ. Tooro bát kí kilmá'ŋ s̄immiŋ namá kárí ná dita koon na konas pii, “Nʉŋ níŋ âm kí konyore'ŋ taar, konyore bəgú kee ná díá

jaan.” Éde namá tókkēn dúíti nás konyore-sí lápúñti. Konyore dagá naq ás loŋba dho âl kóel áláñ-si amí.

Éde Pfe aál kéñá ná éla namá béló ná Kvnñj kee ná Tooro'ñ bagú ɻw. Namás in kwă, “Na jí ay lón ná íne jáw? Sasá jalun in kiñj bagu-ii?” Kvnñj namás ila aldí piá, ɏl ye-sí kwa kundíe namá tooro bélóñ. Éde Pfe namás in kwă, “Âl jákkfa ná joo, âl ká erbél-sí ɻummó nás kona in pii, ‘Nññ níñ âm kí konyore'ñ taar, konyore bagú kee ná díá jaan.’” Kvnñj namá pfe-sí in jawí, “Na mññ áíñ jágilba?” Pfe namás in kwă, “Âl joo áláñ ká díññ lóo ái.”

Konyore namá yaan kwă, bát namás jáwla ná sakkia ná nyauñá. Tooro gal ɏlbás lápúñti ná pfe-sí lqw bá in beléñ âl Kvnñj-ii, námá píñí ná dééñ dita koon na konas pii. Édé lia ɏlbás dééñ dida'ñ jáwni agé na kééñ ɻdóná nyét-si taraas piá. Namá nyauñá ásáñ bát konyore-sí tarf piá nás păy asil muunñ.

Édé ɏlbá păy kuro namás jáá ná tarññ, ají konyore? Títiw! Namañ dákkin paago, namá béló ná pfe-ii. Pét! Jalpâg kí bára namás katñníe, täftaj! pfe namá jaabíl kárñ, tooro, dáb! Namá taar t̄o. Éde pfe namá in kwă, “Wfé!, Bain Tooro áláñ gi ka-sí taar t̄i bá déyáñ t̄o” Éde Tooro nyauñ! Namá pfe-sí jündí namá déyáñ t̄o, ráb!, Déyáñ namá qayyo. Pfe inála namás beto, tooro

namá saí ná déyáŋ ḥaal. Ălbá dééŋ déyáŋ ḥaalo, namá
lq̥w p̥e ná m̥iŋ dakki á keba.

Jalpâg-sí namás gabbîn jåwla nás jáá ná in jendel,
“Ópo ópo ópo! Ná dûíŋ dure kékáŋ dió.” Erbêl namás
p̥uttô kuro.

Jít̥oŋja:

1. ህrít̥já d̥uoŋ aál nyené, áláŋ kaa p̥ia?
2. Akkáro kaa-ii kí Poor?
3. Tooro nyená áláŋ kaa kóíŋí?
4. P̥e Erbêl-sí ay-si kwă ăl taar t̥o?
5. Konyóre p̥e-sí ay jáwí asá yé in kwă ăl jákk̥a?
6. Erbêl ăl ህrít̥já dééŋ p̥aq̥y b̥uló ay-si kwă?
7. Gabbîn ay-ii asá jalun?

Moo na dééñ bára Buuru

Tóóríg bá dħó kéjá nás yáaŋkwě kóol kéjá na kwě nīw. Ídē dééñ yáaŋkwě namá sīñ bħero'ñ kwă kóeliŋi. Yé namá nīñ judá dūi ná sīñ ȣndħul. Ídē elle'ñ kwa namá in aáñé, “In dħó bát kí rúu tog ála á-iiba.” Namá keéñé ná elle'ñ tħabħ-lé dałimij káwe. Namás in aáñé, “In dħó-sí kí dájñ ellé ála á kőelba.” Elle'ñ tħabħ namás in kwă, “Na kaáñ ȣtúñ á bħelba?” Kwa namás in aáñé, “Yé kí rúu tog ála á-iiba.” Yé ídē namás elle'ñ kwa-sí in kwă, “Bát innāñ lāñ bendel álāñ uró ná oo.” Ídē yé namá kuro ná judá nyajá, namá bħero appâ bħól, namás dééñ kwě-sí in kwă , “In bħero dée-lé āl karába nyét ȣndula ná dée-lé ȝwi, na in baw-lé koro bȝye.” Lia ídē namás in kwă, “Āl bēl ná karra koo, álāñ lia kila karába ái jágħflaba.” Ālbá keéñé namás dırbo piá ná dīo jáá. Namá nīñ kérreg kí mīrit kürél, ná dūi nás ila bħeró'ñ kwă ȣndħul na púúná ná ínni ná kaame.

Soog díg-le Ālbá nyajá namás kí karábañ káítie, namá ammíe. Ídē Moo na dééñ íya namá kqmáñi, dfeñ ābba nañ á élaba. Dééñ íya namás in kwă, “Dúiñ kwě bát kăl joo ná dfrñi ābba-sí joini.” Moo namá nyajá āl dééñ báa-sí kóel, ídē yé namá in kwă,



“Main áláŋ ila roo-lé oo, ná agfl.” Álbá nyajá namá búló ná karába déén báa-sí ammíe. Édé namás kí jarrt jañjo ná píjí. Namás déén íya-sí in kwă, “Âbba-sí âl karába ammíe.” Lia yé namás déén íya-sí in kwă, “Naa ná âbba á keba maŋ, walá duó keer á keba áláŋ gus nyiíŋí áláŋ ká anni náis ila buro'ŋ kwă ñndul nás jaam.” Déén íya namás in kwă, “Na karába kila dúíŋ kwě.” Yé namás déén íya-sí in kwă, “Lóó kali a jawba dúíŋiŋ.” Édé déén íya namás tuna. Marraŋ âl kí murít jurél. Namás yaŋ kwă. Édé kérrég namá nîŋ dúi nás buro'ŋ kwă ñndul nás kaame. Asidíg tooro karây namá ila kwě-sí kí subu jágfla. Namá tábbeŋ piá nás toŋ'íŋ kuli paago. Lia édé namá nîŋ kérrég tábbeŋ pii. Namaŋ-si two kwě naán kúrél na naán wáñfti. Soog díg namá nyajá ná ila kwě'ŋ âmma-sí bawa nás roó éla. Édé karába namás koná jáyé, “Ây! Dáíŋ tirf kóól.” Édé kwě namá éla ná búló ná déén íya á keba. Namás jañjo ná roó píjí. Namá búló ná karába kóeli áláŋ déén íya-sí ammía. Yé édé namás karába-sí in kwă, “Âl gus dúíŋ íya-sí bundí.” Karába namás in aáŋé, “Áláŋ duo karró nás in kwě-sí karáŋ.” Namá duo karrul namás kwě dee duo kául. Édé karába namás kí asi keer in aáŋé, “Díñj la íya'ŋ káwkáw juel, wala díñj bára-sí?” Yé namás in kwă, “Ká marraŋ áláŋ dúíŋ bára-sí abúŋ.” Édé namás déén bára-sí ínue, nás bawa ná nyajá. Karába namá déén íya'ŋ káwkáw ammíe.

Édé yé Moo namá in kwă, “Áláŋ-si lóo karra-lé kqwnyftf.” Namás déenj bára-sí bawa nás lóo karra-lé nyaqá nás jutla, ásáŋ gal karába déenj lóo á bélalba. Lia yé fde namá nîŋ dúiti ná sîŋ báráŋá na Teebé'ŋ soora Ȣndul, ná sîŋ déenj bára-sí ínni ná aam. Édé dog Tooro ay piá bás déenj lóo béló nás rónynyin amí. Lia Ȣlbá béló ná déenj bára á keba. Namá nyaqá nás kila koro-sí nyéttij kí segén bawa nás jawíl rigo. Namás karába-sí in kwă, “Ottô abá dúíŋ dítan ás bélba, koro ásáŋ á buummóba áláŋ baba. Édé yeenj karába namá in jáwíe, “Saare áláŋ nyét kfs̄njo náis dft̄njo bára-sí kēl, lóot nás kee.” Édé karába namá nyét suur imanje. Saare âl bél íne nás káya. Saaréenj karába namá nyét éle, bá délliŋ tooro saí. Éde Ȣlbás suur kqame namá kummé ná tooro karâye á keba. Édé dřenj t̄abt̄ namás darriŋ-sí in kwă, “Âl joo nás tooro-sí in jwa, âl gí kwa köeli áláŋ jelá.” Darriŋ namá nyaqá nás kwă. Tooro namá in jáwí, “Âl joo nás kwa-sí in jwa, 'Ka-sí âl gí dúíŋ abo patâr'íŋ w̄toŋ jáá, taga áláŋ á ooba.'” Édé yé darriŋ namá píŋí nás kwa-sí in kwă, “W̄to tooro âl in kwă, ‘Ye-sí âl déenj abo patâr'íŋ w̄toŋ jáá taga áláŋ á êlba.’” Namá kí asi keer dãy-sí áddeŋ káwe. Naŋ in kwă ála á Ȣndulba. Naŋ-si dog nyééŋ-sí áddeŋ káwe, naŋ íríŋí áláŋ éla. Lia dřenj appâ namá in kwă, “Naa innâŋ ná irel áláŋ êl maŋ, áláŋ-si kí kurro káa. Na marraŋ kii níŋ jee nás kí kurro êl?” Édé nyééŋ gagarãm namá in kwă, “Áláŋ ká oo nás êl.” Gagarãm namá nyaqá nás karâye-sí in kwă, “Âl jêl ná

koo.” Yé namás in kwă, “ká ása kila kwa-sí in waa, ‘Ka-sí âl gí dúíŋ abo patâr’íŋ w̥eoŋ jáá, taga áláŋ á ooba.’” Édé nyééŋ namás in kwă, “Marraŋ âl séégiŋ kí maale koo.” Yé namás in kwă, “Ála á anniba taran.” Édé nyééŋ namás in kwă, “Naa ná jaarel áláŋ joo maŋ, áláŋ jagfl.” Édé nyééŋ namá essa. Tooro namás kola jáá, “Oo níŋ Oo níŋ.” Ălbá kwa-lé kqagtl, kwě namá in kwă, “Naa innâŋ âl kwa nyét kéle. Naa âl nyét kelbâm. Kqanf âl karába’ŋ d̥iō díg dúíŋ bára-sí amí. Ká namás kfeŋ koro-sí ɻ̥ula. Marraŋ abás dúíŋ bára á bēlba, ká gal koro’ŋ lóó áláŋ áís úlhjiba.” Édé d̥feŋ t̥abt̥ namás in kwă, “Âl nyét oóg báa.” Édé karába namás jáyé ná jólge, ná oóg pie. Niná áláŋ k̥urtoŋa kurol. Yé bain tooro namá kee ná kí maale oóg pii. Édé nyééŋ namá jágfla ná tooro kí maale aág pii. Namá nyajá nás d̥feŋ t̥abt̥-sí in kwă, “Âl jagfl w̥eo tooro-sí ay pii, na kwa ay kawe.” Yé namás in kwă, “Âl dééŋ dakki joo maŋ, Ălbá jagfla ná yé kí maale oóg pii Ălbá jass̥i kí k̥urro. Yé ammíŋ nyajá, namá b̥uló ná tooro kí maale aág pii, namá essa. Tooro namás in jáá, “Oóg oóg!” Namá kwě’ŋ zaldanja jínynyâ, naŋ dog asi keer essa, naŋ kerŋa jínynyâ. Édé Moo namá in kwă, “Main áláŋ-si kurgó. Marraŋ amíŋ-si kurgo, áláŋ bás kí tiwílwíl t̥ärrig káwal amíŋ tiwílwíl-sí jaala âlbás dééŋ lóó-ii, na abá gal tiwílwíl ye-sí jaala, âlbás káfŋ dééŋ lóó ála á ii-siba.” Édé namás kurgol. Namá kí tiwílwíl kárríŋié, namá tiwílwíl ye-sí jaala. Namás in kwă, “Kí asi keer dog jass̥i.” Namá essa, naŋ jólga. Namás kurgol

nás kí asi keer dog tărrig káwe. In door namá yé tiwlwíl-sí jaala. Lia Moo namás in kwă, “Naa kfej koro ása killâ gé jaawíl.” Édé karába appája namás dokkéjasa in aájé, “Naa bñ âl karra bawñí, áláj ái baweba.” Édé dágúl namá kóel áláj yé dog kí kwañ tewa. Yeej namás kí tiir kumé. Kwa namá kfej kolmanta kamíntía, namás kulpeli. Yé tiir'ílj dió, namá kee nás dééj dolma jáwnej. Bitán nañ-si kwa-sí in kwă, “Áy ittiríg áíj baráñbáa?” Yeej namás in aájé, “Bát innáj ála á jendelba, taran bá gíj katfnfa.” Édé kwa namá káwe ná kuttuiñul. Édé yé namás in kwă, “Áy bát käl gi ittiríg baráñ.” Karába namá in aájé, “Áy in duó-sí âl baráñ kaa níj piá.” Éde dágúl álbá kuro, namá dééj dolma-sí ímíji asi tog namá ittiríg tewa. Édé nañ dog in kwă, “Áy âl baárij ná asi keer dog ádden áa.” Asi keer amíj ádden piá namá kí kurrro tewa. Édé koro namás búnynyé. Bát karába main namá koro báf. Namá jölgé nañ kí asi keer, báf nañ dog jölgé. Éde lia namá ool ná umel jáwíe. Lia namá kí maale koro báf. Lia édé bát namás kona jáyé, “Bain dágúl jí ay jáa.” Yé, “Kabá in áa yée tet kékéj koro yor!” Édé Moo namás dééj bára Buuru-sí in kwă, “Naa kf âl koo.” Édé yiej namá keéjé. Na karába namá gal nyétti kfej koranta tie ná nyerjé.

Jfjoja:

1. Kaáñ kéká ál elleñ kwa in duó-sí éllé kárul?

2. Kaa kéñá asá in duó úndulíŋi ná dééŋ yáaŋkwé aama?
3. Kii kéñá asá íya'ŋ kóól bútó?
4. Moo-sí karába ay-si aáŋé áláŋ kaa-sí băw?
5. Kii-sí kéñé ná waar ádden káwe ásán tooro-sí êl?
6. Kii kéñá asá tooro-sí tóŋ éla?
7. Kii kéñá asá karába-sí kfeŋ koro jopo?

Mʉndeŋ kí dééŋ yáaŋkwě

Mʉndeŋ kí dééŋ yáaŋkwě Kooní ná awla'ŋ
kənn̄ñ̄t.

Âlbá dʉó kέjá ná in kər̄ñ̄t Mʉnde na dééŋ yáaŋkwě Kooní. Asidíg namás kawle Mʉndeŋ kí dééŋ yáaŋkwě Kooní âl awlán̄ kanníá. Âlbá keéñé ná jutá kqaḡul. Namás kawle ná awla kawe. Karra á kqaḡulba bás kí karâb dígiŋ káítíe, ɏl in kər̄fa dewer. Êdé namás kawle ná ila karâb dewer-sí kurre. Namá kurre namaŋ dʉlo dɪó kqbfe. Naa Êdé Mʉnde namá ása dééŋ yáaŋkwě-sí in kwă, “Ká âl wőel áláŋ dʉlo dɪó ərf?” Yáaŋkwě namás in kwă yaaŋ. Êdé Mʉnde namá ása jáwla ná dééŋ boot paál rááŋjá, ná suur-sí taár r̄iso. Lia ǎlbás jáwla âl dʉlo dɪó kárfti. Boot'íŋ díbé-sí namá âl yáaŋkwě-sí dóŋa jáá. Namás in kwă, “Jí yáaŋkwě abá ká dʉlo dɪó ərf ná boot-sí ɬrto na jegejege áa, âlbá boot-sí jollé. Kooní namás in kwă yaaŋ. Mʉnde namás jáwla ná dʉlo kárft.



Âlbá nyaŋá ná dʉlo paago, namá âl bʉló ná karâb kee ná ʉŋt. Êdé namás jáwla ná karâb-sí dʉu jʉmo ná r̄igo. Âlbá pʉttôndij r̄igo namás jáwla ná boot-sí jegjeg piá. Yáaŋkwě namás jáwla ná boot-sí paál kello ná rááŋjá.

Karâb-sí ūlbá paál kárâl ná munde na yáaŋkwě-sí jágfla namá ása Mundé-sí in kwă, “Jí-sí gí láj âm. Wala yáaŋkwě-sí?” “Munde namá ása ila karâb-sí in kwă, âl yáaŋkwě-sí jâm” fde karâb namá ása Mundé-sí in kwă, “Jí in sál díftj yáaŋkwě-ii?” Mundé namá âl in jáwí “Lóolo!” Naa karâb namá âl in jáwí, “Âl-si bflónji nás ká kújí pëlega aáho.” Mundé kí yáaŋkwě namás kawle ná keénje ná káfla, ūlbá kurú appâ kummé namá âl déenj írí kaápé. Fde karâb ūlbá éla namá âl ila kurú'ñ kárñj keera. Äl Mundé kí yáaŋkwě déenj írí káñj. Namá in kwă, “Háyyá háyyá domóle. Bf aál bárf ná rókkó baldo?” Fde yé Mundé bás jáá ná kítij, äl karâb yeen-sí jágfla. Namás ittâ díňa bitul ná karâb-sí tãbú'ñ báñfe. Fde karâb wasá á twoba. Namás jáá mááj nás kéenj kona pii ná in beléj, “Ûrdû ûrdû báa kúj amalmalí báa kúj, kadíe súlá'ñ kwě báa kúj, andéla níj jokkóma koo.” Naa fde Mundé namá in kwă âl díne kamísá'ñ yáa'ñ kwě'ñ taar eja. Walá díftj jaij kawaja á-iiba walá díftj wáriñ surma á-iiba. Fde Mundé namás jáwla ná jafl. Ūlbá nyajá ná kurú appâ báñlónj ná déenj írí jáápa, namás kí Kadíe káítíe kuru írí. Karâb namá éla ná ila kurú'ñ kárñj keera, ná in kwă, “Háam kaa níj âm, Mundé'ñ taar kí sette.” Mundé-sí namás ittíj lóó ayéj ayéj eja. Fde namás ittâ díi bitul. Karâb namá in kwă in kié náis kaa bia jíttj pii? Karâb namá nii niñ oojo walá arka tóg á keba. Namás jáwla ná nyajá. Mundé kí yáaŋkwě namá kuru kápumjol, walá dñó tóg bára dónjá á ínniba. Ūlbá

keéñé ná tój kagatl. Yáaŋkwě namás Mʉnde-sí in kwă áíla dítň boot kūy jaráj. Édé Mʉnde-sí namás ittíj lóo makke eŋa, ná sulum kuy'líŋ bərɪ-lé paaso. Namá in kwă jí sɪmmô dúíŋ kilmá ila măŋ suŋjá appá á-iiba. Yáaŋkwě namá in jáwí, “Jí ay jwa íllâ walá dúíŋ jaiŋ kawaja á-iiba, walá dúíŋ wərɪŋ surma á-iiba. Édé ila belé Mʉnde-sí namás dírró eŋa, ná nyăŋha nás w̄o segēn-sí tərfí piá, áláŋ yáaŋkwě-sí dééŋ boot kūy rááj. Namás dogólá qaw kaiŋ Nôllaŋ-sí kí Jíkkf. Ila belé walá tullé ás eŋaba. Nôlla namá in iŋo, jí báa ká aál níŋ oo? Mʉnde namá in jáwí kí jí níŋ koo. Naa fde Jíkkf ŋlbá jágfla ná dééŋ báaŋ kí Nôlla koome namás jáwla nás Segēn-sí in kwă, kí sáat âl íyan-sís kí âbba in jwa, âl qaw ná lóo tog kóol ná kí díeŋ táas-lé kuf. Ila belé Mʉndeŋ-sí kí dééŋ yáaŋkwě namás ittíj lóo aíŋ aíŋ piá. Édé namá âl kawŋié ná suuri koŋa kaníe, namá in aáŋá âl qaw ná kaiŋ dáíŋ tój.

Jíŋoŋa:

1. Mʉndeŋ aál keéñé ná dúlo karfe?
2. In aldí jí-sí kaa gís paalíti?
3. ŋl Mʉndeŋ yáaŋkwě in kwă áláŋ kundíe, kíé ná nyāŋá nás w̄o Segēn-sí tərfí piá?
4. Kaáŋ utuŋ-ii ná Mʉndeŋ kí yáaŋkwě suur á kundíeba?
5. Kaáŋ-ii ná Mʉnde in kwă kooní dééŋ yáaŋkwě ála á-iiba?

Bôrnyoŋ kí tooro

Tóóríg bá bôrnyoŋ kí tooro suur'íŋ jaaruŋa káfŋ nân lóo tog ȣŋjéŋí. Namás dñó bi dñó dogólá ȣw kénjá. Kfeng dogólá kela namá sîŋ dítiníŋ bûŋéle.

Soog díg bôrnyo namás tooro-sí in kwă, “Âl jéla nás káíŋ dogólá kin-sí kabúŋ nás lóo tog kaa, asá dítiníŋ bûŋéle.” Êdé tooro namá bôrnyo-sí in ȣŋo, “Na kaán ȣúŋ-ii nás káíŋ dogólá-sí kâbûŋ nás lóo tog kawríti?” Bôrnyo namá in jáwí, “Âl ȣdñíŋ-ii ná ká ŋel áláŋ kf saare kí subu kuró ná awláŋ koo.” Tooro namá dírríígiŋ ooŋo main. Lia namá yaan̄ kwă. Saaréŋ ȣlbá lóo leela, bôrnyoŋ kí tooro namás jáwle ná nyené áláŋ awla pĩa, jutá. ȣlbá nyené ná judá pøagøl, namá bûlé ná juta kí kurúŋjáŋ nyñndñmmiŋ eŋa. Namá ool ná lóo sabban na sabban lqwe. Êdé ȣlbá lóo sabban na sabban jágfle namás tøbúŋ ere pøasfjíe. ȣlbá ittírig tøbúŋ inâŋ nyené. Namás kí ȣrúmá'ŋ arrá ȣŋi. ȣrúmá almíŋ bôrnyoŋ-sí kí tooro inâŋ jágfle namás jarrí jayé ná jaſla. Êdé bôrnyo kí tooro namá díbe pöye ná ȣrre. Namás tog-sí bøyíe ná t̄ie. Namá ool ná aame. ȣlbá ammíe nás ittírig júndíe, namá bawe nás éllé nyené. Namás kfeng dogólá-sí tørfí p̄ie ná nfnó íníe. Kfeng dogólá namá ool, ná ela nfnó-sí aame. Lia bôrnyo namás tooro-sí in kwă, “Ay lóŋ saare áŋ kawñibáá, ná awla káa?” Tooro namá in jáwí ee bát áláŋ kawñí ná awla káa. Êdñíŋ ná ká leel'íŋ

nfnó á awyaba. Édé namá túllén käsijí álájí kí asi keer pínjía ná awla pía. Ălbá yeej indálaj túllén käsijí namá dülé poí.

Saarénj ālbá lóó leela.

Bôrnyoñ kí Tooro namás jåwle
ná nyenjé álájí awla pía, jutá.

Ālbá nyenjé ná judá pøagøl.

Namá bále ná mħuráñá
mħaqnyu pħiñjí, ná déej tħabu
roo'j kħli jayé, na kēej tarja
búas!íñ dió, na déej suur-sí
nás tħabuñha jéeleli. Édé bôrnyo

kí tooro namá dírrígiñ ool, ná kila mħuráñá-sí lqwe, asá
mħaqnyu-sí tħabuñha jéeleli. Namá ittidiġ ool ná táráásiż
jágħle. Lia bôrnyo namás tooro-sí in kwä, “Âl koo ná kájí
karába koiní, kítħiñi āl káw ná kwa'jø padis kałut.”

Édé bôrnyo kí tooro namá nyenjé, álájí kfejj karába
kóinjá. Ālbá ittiríj tħabuñha nyenjé, namás kí leela jutáj na
piraħa arrá kienj. Bôrnyo-sí kí tooro, bát namá kilma ja
simmó iñji fdé. Tooro lia namás bôrnyo-sí in kwä, “Ettê
bát dáiñ nfnó ása kummó, marraj ay níj kaf?” Bôrnyo
namá in jawí, “Kin dfejn jay āl bát hăġin-ii.” Bôrnyo
namás tooro-sí in kwä, “Jfâ ālbás kela leela-lé jawíñi, na
ká námás kila pirāħa-lé awíñi, námá indálaj kăt.” Édé
namá túllendiñ käsijí. Namás tuunej ná dakki dūítia,
ālbá nyeénej ná kela karába'jø kħli pøagøl namá dió pöye.



Namá duó bi duó déén̄ karâb t̄o ná ooŋo ná aam. Édé indálan̄ ālbá yeeŋ ooŋol ná kten̄ nñnóñá aame. Namás Muuráñá kí jááráñâñ tánáje. Édé bôrnyo-sí namás daañú díg kterroñ piá, namá taqbu írí jágt ná lóó sabban na sabban jágfla. Namá lqw ná Muuráñá kí jááráñâñ, dten̄ kli ktiréle. Bôrnyo-sí fde namá kali t̄o. Namás tooro-sí nñnóñŋ arf ímíñi. Tooro namá taqbu írí jágt.

Bôrnyo kí tooro namá dírrígiŋ ool, ná Muuráñá-sí kí jááráñâñ lqwe. Muuráñá kí jááráñâñ, naŋ dog ool ná yeeŋ-sí lqwe. Édé bôrnyo namás tooro-sí in kwä, “Âl kákkañ nás káíñ sñuŋjá kopó.” Édé ālbá yeeŋ indálan̄ risiñol. Muuráñá kí jááráñâñ namás kola jayé ná koome. Bôrnyoñ kí tooro namás jarri jayé. Muuráñá kí jááráñâñ, ālmíñ jágfle nás bôrnyoñ kí Tooro jarri jayé. Yeeŋ namás kila nñnóñá-le jawíñíe. Bôrnyo kí tooro namá nyenje ná jañla namañ-si juta díg-le lqaddul, ná bülé nás juda kí kurúñjáñ nyñndfmmiñ eña, na kiañja nás kona pie, ná in beléñá, “Âl bákkañ ná éllé boo.” Édé bôrrnyo-sí kí tooro namá kali t̄o. Namás jarri jayé kí asi keer namañ éllé paqgul. Ālbá nyenje ná éllé paqgul, ná niiniñ ool namá lóó arra eña. Éde ālbá lóó luul eña namá kárfe ná aru pie, namañ-si lóó leela. Saaréñ kí subu namás jawle ná suúrnjá-sí dónjá íníe. Lia ālbá dulé írí éla. Tooro namás bôrnyo-sí in kwä, “Bára yakáy, ay lóñ áñ kawñibáa ná awla káa?” Bôrnyo namá dírrígiŋ ooŋo main. Lia namá in kwä, “Ee kussé á-iiba áláñ kawñí.” Namá ool ná táráásijdíñ kwen kasinñt, kí asi keer áláñ

jutá pínjía, ná awla pĩa. Ălmíŋ indálaj táráásinjdíŋ kwěŋ käsíŋt namá nyené. Ălbá nyěje ná jutá paqgul namás kí dóónjá na boola arrá iŋt. Bôrnyo kí tooro, almíŋ-si kí kela karábaŋ inâŋ arrá kíŋt, namá díó pöye. Éde boola kí dóónjāŋ, namás jarrt jáyé ná jatla, Tooro kí bôrnyo fde namá díbe pöye ná urre. Ălbá niiniŋ járrré ná tqbéŋ nyené. Éde bool díg namá taar dûlo jábf, namá toinjo álánj kúró. Bôrnyo kí tooro fde namá asil bále ná tše. Lia Ălbá dûlo rátl namá puiŋt, ná ool ná aame. Ălbás ittírig júndíe namá bawe nás éllé nyené.

Jíŋoŋa:

1. Kaáŋ uŋj kéŋjá nás bôrnyo kí tooro kíŋj dogólá lóó tog jáyé?
2. Bôrnyo kí tooro aál nyené álánj awla pĩa?
3. Kaáŋ tqbé kéŋjá šl muuréŋjá roo'ŋ kíli jáyé?
4. Ila juta kí kaa kéŋjá asá nyindímmiŋ eŋja?
5. Kaa kéŋjá šl taar dûlo jábf?
6. In aldí kaa gís paalíti?

Dħo nás karâb jaħnej

Ayéjá dħi-lé asá bítul bá dħo díg kénja ná sîn kamal na nnuuji na semêr na pfe jaħnejel, na jî sîn kwa-sí irel. Kwa karába daábej álāj á kaweba. Lóónejá dħiġi kí kamala, na lóónejá dħiġi kí kuu, na lóónejá dħi-lé kí pfejha, na semeraj ná sîn tuusu saa aam.

Soog díg-le namá Tonogo'η
wěle-lé keéje kí déeñ jaaru, asá
yé dog lóónejāñ kfmfij jaħnejel, ná kí
kfmfnejāñ tattába īli, namaq kí
kfmfij díg in kastnejt ásáñ jee.

Dħej jasi in kí ɻmeláñ soog kénja.
Abo Saaba'η tonej kħili wħere.

Naa f'dé ālbá kagħile ná Pagħsiñ kí ótnejān sonja kéle āl sħabu'η bgaru kafu. Namás déeñ jaaru-sí in kwä, "Ásáñ kamal tħixib qiegħi ná koo nái kila ēllējja'ñ ótā jatab. Mat għi sîn sōnġgoja dħi kurol."

Birddilieg kaej-si jaħnej. Déeñ amparr namaq kumura dixx-jiġi jiġel. Namá wěle-sí nii īrto ná toorí áj jaaba.

Alá bá kí wħeo Kobotaj dorá keéje, āl ayé ila-lé robog kénja. Dħo bain-sí namá kallit tħo nás saa sonja urru, namaq kóeliżi ásáñ wärrieg jàwla.



Jongonja namás in aáñé, " âl jêl náis káíj ótáñá jabúñ." Ălbá katabe nás kawle ná karra kagul. Kamal namá dorá'ñ ărt, kurul kí náñf'ñ kar jágfla ná kírró-ii namañ-si kwä ruttinj kee. Namás jáá ná índeréñ kéllyn na gúrgura pii kí kuraña'ñ dñ.

Júréñá namá in aáñé, "Kăl koo nás kandi ná kí dog ittín umel kawí."

Ălbás kándé ná kamal kee ná dééñ dăy aam. Yíen fde namás kíeñ duñgura wala gal dumuna kárñl, ná kawle na súñl kelleli. Kamal namá dăy'íñ jâm júndí ná kwa-lé êl. Ălbá dééñ tæbñ kwa'ñ táas-lé ímíñji. Namá duñgur bawa nás ármíny piá, nañ jalpâg díg-le kórómóñjá'ñ dóol bawa, ná kello namañ súñl kí kormi tullinj rááñá. Namañ-si peeny piá. Pagñs kí kíeñ ampárañ, tiñr namá kurúñjá'ñ dñ káwíe, ná keéñé ná káñla. Dééñ jaaru namá êl ná kíeñ ótáñá katabe ná éllé keéñé.

Asi keer gal namás nuuñ tóor jañjo namañ zool lígiltigín frtñj. Namás dééñ ampâr-sí in roo, "Âl gís járgí ná kúrgúl koo náis jasáráñf."

Namá kule ná kóeliñj álánj daábeñ káwe. Namás kwa-sí in kwä, "Bí wúonja kaa-ii yé ná innánj jítti banj. Saísá dúñj tuñ ragasa-ii? Ág ká á aŋbáá Dómo'ñ kwé. "Kwa namá perra kíñj. Yé pét namás pfe jañjo ná nyáñja ná wñonj-sí írí kuro.

Wtuoŋ namás kí dolma sabalbale júlpa. Tayaw namás rooga jatho. Ălbá kuy saa soŋá riiho namá semér eja. Koró namá bawa álánh amí. Píllít namás duó jatho koró'h dóhja. Koró-sí namá kali tó nás daagul jatho. Namaŋ naa dog kee ila daagul.

Adi Kurjil-sí jundí ná Gadarábu janni, álánh Kréér jaagó, págó'h díbe débbiŋ kee ila daagul.

Jíhoŋja:

1. In duó karâb kaáh-si jatho?
2. In duó dééh jaaru-sí ay-si kwá?
3. Dééh jaaru kaas jáñhélénhí?
4. Kii-ii āl kí kmfú in kasñh ásáh jee?
5. Wtuoŋ kii-sís júlpa kí dolma?
6. Kii kenjá āl robog kenjá?
7. Tonogo elle la-ii wala págó?
8. In duó kaa na kaas jatho?

Dălima Dusó kí kolaj Dója

Asidíg dusó kí dogólâj, bás jáwla ná bərʉ keer-lé sabara'ŋ nyajá. Ila bərʉ-lé namás saa suŋá kʉ́ŋt, kí dogólâj.

Ídē ŋlbá keéŋé ná kəagʉl, namás suŋá kʉ́ŋt kwa'ŋ bərʉ, walá dusó áláŋ nʉŋt poí, nás kona Poor kwă á keba.

Naa soog díg namás ampára dīi'ŋ lóo bʉlónj, ná yeen dog Poor kírsin̄a. Namá paanyo ná dóŋá íní, na sʉrn̄ás kíwfe. Lia innálaj namás ittíŋ lóo bát tullé eŋa, nân dedebe dúiti nás kíla, na tóŋ píŋtí. Maran̄ kila nyet'íŋ dító déén̄ jítt̄ namá ilá kéŋá, ná kéén̄ ampára-sí tóóríg gorre'ŋ dító in dog ás kwăba, yé âl kí dogólâj-ii. Áláŋ kíal nás toŋ na dogólá kíwfal. Íd̄f̄t̄ ná dîne əri'ŋ joor-ii.

Naa asidíg déén̄ yáankwě-sí namá waja tokkê díg túúrf̄t̄, ná bawa nás əkkf̄ma'ŋ (jépéró'ŋ) tóŋ nyajá, nás kulpol. Lia yé ídē namás jaŋ̄o áláŋ tóŋ píŋí, nás dogólá-sí tagaltagál piá. Na nʉŋ'íŋ oros piá áláŋ kámmia.

Ila táas-lé dōra ǎl ɬloŋ̄a, ráb namás kí kəldəgəŋ̄ káítie. Nyúm namá kénye jalpâg-sí ásámbá déén̄ bərʉ káft̄jal. Dusó kí dălimaj namás nii kómónyíŋol, t̄ir̄imb̄l'íŋ túsʉ áláŋ ɬu dorá kawíal yée. Namá soót ooŋo nás

rumunáŋ ragasa nyéra. Mat níŋ t̄ab̄u káásul ná deém díó pínj. Édé dfeŋ bain aál kéŋá ná írí kuro. Addit álán̄ jalpâg uto paalíf nás in kwă ŋrnaj. Yé bá in jáápa, “Yé in kaa-ii nás kí koŋa jábfti! Âl tarŋa bílo nás díó k̄rgoŋ b̄šum.” Jalpâg-sí kwa ségāŋ namá m̄iŋ dűu dorol káwe, álán̄ írí kamíŋjá. Asábá ɻwo kwa dfeŋ ɻu ila-sí ása currá káwe. Namás kola'ŋ tírl̄ngíl ila póyyâ kí seéŋsee wěre. Namás dǎlima-sí namaŋ kwa ǎl arrá kényé, nyét-si t̄ab̄uŋa urro. Namá t̄irimb̄l̄ k̄s̄iŋt̄i ná dfeŋ appâ b̄uŋo ásáŋ in kwă, ná d̄uó dee jaŋ kǎl kilmá appá jáa. ɻu in nás kwa-sí nyét ɻndel. Dff̄ŋ jalpâg namás kí ɻrima'ŋ karal erriŋa. Namá b̄ulón̄ ná d̄uó déeŋ k̄li soót ooŋo. Kabás jáá ná d̄uó-sí kí koŋa írí dúíti. Na odomdom nás in beléŋ, “Bain jíla jaŋ, ká áŋ amba kin dogólâŋ táas-lé.” D̄uó-sí namás dog t̄ab̄u nii urro kí d̄urtiŋ. Naŋ nyerta kané nás kola kúŋt̄i na sálgf̄ ógo-lé paaso, álán̄ lúllá eeŋ. Bát ná jéł ná

jaŋfl̄ d̄uó'ŋ kóó asá
 jiŋel, namaŋ-si kí
 kilmá sokkotsokkottij
 kellel. Kwa t̄irimb̄l̄'íŋ
 díó nyét namá ila
 kiŋt̄i, ná bá déeŋ oro
 kawe. Díg namás in
 kwă, “In d̄uó-sí álán̄
 bá baiŋ, námás káwlá



tärñja baráŋ ná soo jee.”

Ālbás kqag̤ul túmná díó ná kiŋé. Namás soga t̤is kxúŋj̤i. Lia dfeŋ̤ bain-sí namás déen̤'iŋ̤ lóngó-le, nás jaŋ̤jo ná ēl ná raánjá nás in kwă, “Âl joo.” Dff̤j̤ jaaru-sí ălbá tawrá innâŋ̤ kayé, nás t̤wo âl paál-ii ná k̤irél. Wéttij̤ asá ăuro ná kello, namá nii wálwílen̤ eŋ̤a ná j̤ur̤t̤'iŋ̤ kilíŋ̤ kola bá rejjiŋ̤ júúŋ̤eli, âl kwa gé nás j̤ur̤t̤'iŋ̤ dáálí kékeli. Dălima-sí dfeŋ̤ bain namás in kwă, “D̤uó tóg díbe ála á poíba, nái k̤iŋ̤a dog dəwlo taan déen̤'iŋ̤.”

Innálaj déen̤ joo ila namás main yáaŋkwě-le beto, áláŋ̤ in jág̤il ay-si piá. Akk̤m namás in kwă, “Jf̤ yakáy yáaŋkwě asá íne jēl sǎl dff̤j̤ aáŋjá?” Namá in jáwí, “Ee maraj̤ ăl awnjítíeŋ̤ áila dōra kényé, nás túmná díó soga t̤is oónjá nái ettê kundíe.” Lia ăkk̤m namá in jáwí, “Egél ila d̤uó-sí déen̤ saaréŋ̤ ásabá loŋ̤piiŋ̤ t̤iŋ̤, ná k̤f̤o ná k̤urr̤t̤.” Namá t̤ab̤u kí koŋ̤a ăw t̤o. Wft̤ namás jaŋ̤jo kaldikaldi ásáŋ̤ gal kila dogólá bójé asá tóŋ̤ káye.

Ila táas-lé ăl tóŋ̤ dúítíeŋ̤, namás keéŋ̤ ampára kila'iŋ̤ díó kí díg káítíe. Déen̤ ampár namá lqw ná d̤uó ău ás beléŋ̤ba. Naŋ̤-si gal jögjoga pii. Édé namás t̤wo maale ála áiba, namás jáá ná t̤ar̤t̤j̤, “ájf̤ ani saíla j̤fwé! na sǎl maale-ii bára?” Namá jág̤fla ná d̤uó jögjoga á jéndi̤ba. Innálaj yé dog namá k̤ar̤t̤ lúo, ná keéŋ̤e taar dff̤j̤ jaa ná ká dúíŋ̤ aa.

Yé ăl taqbáŋ eré iloŋa, ălbá paago nás túsí pulo. Namá búlón̄ ná dogólá dokkéŋa suur'íŋ̄ sorn̄a duur na buur gé soga its'íŋ̄. ɿrú ná kaldfe kwa ăw naŋ duo á kawgéliba, ásáŋ̄ túsú káwlfa mat níŋ̄ kwa oró kitfríŋ̄fa naŋ kotoiŋol. Toŋa kurráŋja kwă, naŋ bás íri kilŋjeli ná dfeŋ̄ aji á-iiba. Dogólá innálaŋ̄ namás durté kin̄, nás waí kí ragasa díg kustin̄ maŋ! Déen̄ bain nás túsú'íŋ̄ báránjá dóŋja kee ăl kellela. Na déen̄ dítan ná taqbu déen̄ íri jáá. Kí kfen̄ jibbeŋja'íŋ̄ kwă metertéreŋjalla. Namás innálaŋ̄ puttó kin̄ dagá. Dfeŋ̄ báa-sí káwlá asá min̄ waar dorol'íŋ̄ lóo á buuruŋjolba. Édé namás kurol ná koŋa taqbu'íŋ̄ jáá ná soo zarlag kuro. Déen̄ jalpâg ălmíŋ̄ paago ná ila lóó jágfla. Namás main ye-sí tar̄ piá, "Yakáy ăl waj̄ Loŋpii-sí janí, ná taqbu kar̄n̄ jawí." Duo innálaŋ̄ bás beto, ná nyăŋja walá á wáft̄aba.

Lia déen̄ jaaru namás jain̄o ná kéen̄ bárŋa-lé píŋí, nás ila aldí piá, dfeŋ̄ jaaru ăl kí dogólâŋ̄ kéŋá, na kaas eŋa. In namá yé-ii ná lóŋóla. Na ăw sabaru'íŋ̄ bárŋa-lé ná kiloŋ̄ nás suuri kí join̄ katmel. Innálaŋ̄ namá duo kéŋá kí dogólâŋ̄, ná seegiŋ̄ war̄t eŋa yáa.

Na kí bora-ii órré'íŋ̄ kwa. In gísíŋ̄ waa áílánj barda'íŋ̄ dif̄n̄ taar tă ū nái Poor'íŋ̄ răȳ ilgit, tugûr kí naasu'íŋ̄ day na bora perra, nái sooná'íŋ̄ nuŋ̄ pattâ díá raáŋ̄ náis samma dawa kaye.

Jítioŋja:

1. Asá appára díi bélóŋ ná yeeŋ dog Poora gé ye-sí lóó ay-si eŋa?
2. Na soog díg kékéŋ jaaruŋa kila-sí nyāŋa sá nás toŋ kíwté?
3. Dééŋ yáaŋkwě-sí ăl waja tokké túárfíŋf bawa nás aál nyāŋá na kaas eŋa?
4. Asá innálaiŋ kómónyóŋjol rumunáŋ ragasa-lé ăl ooŋo kí kaas jábftéŋi?
5. Ki-sí kéká asá kí ɬrima'ŋ karal erriŋa, na jáás ná kí koŋa írí duí na odomdom?
6. Áláŋ lúllá káwal kaas kéle ásáŋ kila kola na salgí ógo-lé káásul?
7. Ăl túmná díó kq̄r̄l nás in aáŋé âl joo ay wálwílen eŋa?
8. Yé ăl koŋa t̄ab̄u'ŋ jáá nás wíttíŋ jař̄ho éeréŋ píŋí?
9. Ila lóó-le asá jōgjoga píéŋí, kí kiis káítíe?
10. Dogólá-sí soga iisíŋ duur na buur asá durté piá ay-si kústíŋi?
11. Ila d̄t̄o kaáŋ íríŋí ásáŋ kékéŋ jaaruŋa-sí tóŋ jee nás dogólá kíwfal?
12. Asá d̄t̄o-sí káwlá t̄är̄ŋa kurol ná soo nyāŋá, kaas áare-ii (Miin) Poorlíŋ belé-le?

Abá sargí kee bá Sawáate-sí jítio yáa na kí bora-ii órré kwă. Na wássiŋ gí aw áláŋ kí m̄ir̄to juró ná taar

bi taar kaagó Poora'ŋ úrí-le, nás díne'ŋ turguma
kerriŋ ásáŋ Poor'íŋ belé'ŋ nyálmat g̥arg̥ár-lé
kummóŋ, nás kí koŋa kánno kééŋ káb̥t̥já-le.

Jémmé na Moo

Ayé díg-le Poora'ŋ bərú kí weél kuy ittí eŋa. Ila ayé-le kuy namá lóónjá lóónjá riiŋo. Kila lóónjá, ǎl kuy riiŋo namá saa soŋjá kiriŋjì răytá. Kila lóónjá ǎl kuy á riŋoba walá á kiriŋjìba răytá.

Kwa ǎl díen sabba kaŋ á kiriŋjìba. Namá in ə́ŋjìl áláŋ sabaríŋ kia. Kila lóónjá-le ǎl kaŋ kiriŋjì. Édé namá duó kéŋjá ná in kər̄ŋjì Jémmé Díkkô, namás yáaŋkwé kéŋjá ná in kər̄ŋjì Moo. Jémmé Díkkô namá kí Moo in kəs̄iŋjì áláŋ sabaríŋ kia. Na díen elle ǎl yieŋ káfj namá in kər̄ŋjì Debbenéera. Ila elle-lé Jémmé Díkkô órré nyét fdé kéŋjá. Jémmé namás keéŋ dogólá ərgf nás dééŋ íya-lé nyajá. Yieŋ kí Moo namá sabaríŋ keéŋé elle keer-lé. Namá elle díg-le kəgətl, ná kəmmé ná kwa kaŋ kéndéle. Namá kila kwa-sí dóŋjá kaníe, namá keéŋé ná kuru'ŋ kər̄ŋjì kául, nás koro kaníe ná kábf. Jémmé na Moo namás kawle ná kanníá, áláŋ-si rayd̄əŋ-sí dóŋjá kəbfá. Álbá yieŋ káfj ná táárí kawe. Rayd̄əŋ namás in kwá, “Áy âl nimá koo ná ʉmel kawí, namá keéŋé áláŋ ʉmel kawíal.”



Ídé raydtooŋ namá ᴫjo. Jí-sí ay gî kɑr̥fa? Namás in kwă, “Ka-sí áila Jémmé Díkkô kɑr̥fa na dûíŋ yáaŋkwě-sí Moo.” Na âl elle kee ná in kɑr̥fa Debbenéera, ná dée-le kela. Na dáíŋ bɑr̥u âl koro ittá ᴫjì ná kaan̥ á kiriŋba. Namá áláŋ táárí káa ná kaan̥ kulu.

Ídé raydtooŋ namás in kwă, “Ka-sí áila Nyutúge kɑr̥fa.” Lia Nyutúge namás in kwă, “Âl baagó kf dog âl kwa kœl áísán̥ táárí káwa.” Namás kiniŋti, namás tóŋ nyaaŋá ná rige íní. Jémmé kí déeŋ yáaŋkwě namá kɑr̥fe, ídé. Jémmé kí déeŋ yáaŋkwě namá táárí saa suŋá káwe ná kaan̥ soŋŋâ dorol káwe. Lia Jémmé namá kaan̥ itaba nás díeŋ éllé píŋí, ásáŋ keéŋ dogólá jág̥il. Namá búló ná déeŋ íya kí keéŋ dogólâŋ túllén káw̥i. Naŋ búló ná kwa éllé katiŋ nás táárí á katiŋba áláŋ káwa. Namás in kwă, “Ila bɑr̥u-lé ǎl ká yfo âl kaan̥ saa kiriŋti, âl koo ná táárí báa. Namá keéŋé ná táárí káwe nás kaan̥ soŋŋâ kélé.

Jíŋoŋa:

1. Jémmé kí Moo ȣy elle-lé katiŋ?
2. Moo na Jémmé kaan̥ keéŋé?
3. Nyutúge Jémméŋ-sí kí Moo kaa íní?
4. Jémmé elle'ŋ kwa-sí ay-si kwă?